



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2006/2
22 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

Двенадцатая сессия

Найроби, 6-17 ноября 2006 года

Пункт 2 е) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Допуск организаций в качестве наблюдателей

Допуск наблюдателей: межправительственные и неправительственные организации

Записка секретариата

1. Допуск межправительственных и неправительственных организаций в качестве наблюдателей на сессии Конференции Сторон (КС) регулируется пунктом 6 статьи 7 Конвенции, который, в частности, предусматривает, что "любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции и которое сообщило секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть из числа присутствующих Сторон".
2. На своей первой сессии КС постановила, что секретариату следует приглашать на будущие сессии Конференции и ее вспомогательных органов все межправительственные и неправительственные организации, допущенные на первую сессию и будущие сессии, при условии, что в отношении той или иной конкретной организации не поступит возражений в соответствии с Конвенцией и правилами процедуры (FCCC/CP/1995/7, пункт 22). Таким образом, все организации, допущенные на предыдущие сессии КС (за исключением тех, которые были допущены только на одну конкретную сессию), были приглашены участвовать в работе двенадцатой сессии КС, без ущерба для решений, которые могут быть приняты КС. Процедура допуска на сессию будет применяться лишь в отношении организаций, впервые обратившихся с соответствующими просьбами.

3. В этой связи секретариат подготовил для рассмотрения КС новый список межправительственных и неправительственных организаций, выразивших желание присутствовать на двенадцатой сессии КС (см. приложение к настоящему документу).
4. При составлении списка секретариат должным образом учитывал положения пункта б статьи 7 Конвенции и сложившуюся практику, в соответствии с которой организациям-наблюдателям необходимо представить доказательства их некоммерческого статуса и/или освобождения от налогов в каком-либо государстве - члене Организации Объединенных Наций, специализированного учреждения или Международного агентства по атомной энергии.
5. Члены Президиума КС получили список организаций, впервые обратившихся с просьбой о допуске, и не высказали никаких возражений в отношении перечисленных организаций. Эти организации были уведомлены о предоставлении им статуса предварительного допуска при том понимании, что окончательное решение об их допуске в качестве наблюдателей будет принято КС.
6. КС предлагается на ее первом заседании предоставить статус наблюдателей межправительственным и неправительственным организациям, перечисленным в приложении.
7. Стороны Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, возможно, помнят, что пункт 2 с) решения 3б/СМР.1 предусматривает, что в связи с правилами 6 и 7 применяемого проекта правил процедуры:
 - а) организации, допущенные в качестве наблюдателей на предыдущие сессии КС, будут допущены на первую сессию КС/СС;
 - б) в отношении доступа организаций-наблюдателей на сессиях КС и КС/СС будет применяться единый процесс, при этом решения в отношении допуска организаций-наблюдателей будут приниматься КС.

Annex

List of new applicant organizations for admission as observers at the twelfth session of the Conference of the Parties

I. Intergovernmental organizations

1. Nordic Environment Finance Corporation (NEFCO), Helsinki, Finland

II. Non-governmental organizations

1. AHEAD Energy Corporation (AHEAD), Rochester, New York, United States of America
2. Borneo Tropical Rainforest Foundation (BTRF), Geneva, Switzerland
3. Business Council for Sustainable Development Malaysia (BCSDM), Kuala Lumpur, Malaysia
4. Canadian Environmental Markets Association (CEMA), Toronto, Canada
5. Carbon Capture and Storage Association (CCSA), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
6. Chartered Institution of Water and Environmental Management (CIWEM), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
7. Clean Energy and Safe Environment Initiative (CEASEI), Abuja, Nigeria
8. Climate Institute (Australia) {Climate Institute (Australia) Limited}, Sydney, Australia
9. Confederación de organizaciones campesinas e indígenas de la región amazónica ecuatoriana {Corporación de organizaciones campesinas e indígenas de la región amazónica ecuatoriana} (COCARAE), Quito, Ecuador
10. Energy Supply Association of Australia (esaa), Melbourne, Australia
11. Environmental Protection and Conservation Organisation (EPCO), Grand Gaube, Mauritius
12. Fundación de iniciativas de cambio climático (Fundación MDL), Tegucigalpa, Honduras
13. Global Forest Coalition {Stichting Global Forest Coalition} (GFC), Amsterdam, The Netherlands
14. Global Public Policy Institute (GPPi), Bünde, Niedersachsen, Germany

15. Greenspirit International Foundation, Vancouver, British Columbia, Canada
16. Hobart and William Smith Colleges – Finger Lakes Institute, Geneva, New York, United States of America
17. Institute for Environmental Security (IES), The Hague, The Netherlands
18. International Federation of Organic Agricultural Movements (IFOAM), Bonn, Germany
19. M.S. Swaminathan Research Foundation (MSSRF), Chennai, Madras, India
20. Overseas Environmental Cooperation Center (OECC), Tokyo, Japan
21. Pennsylvania State University – The Alliance for Earth Sciences, Engineering and Development in Africa (PennState University), Pennsylvania, United States of America
22. Practical Action {Intermediate Technology Development Group Ltd.}, Bourton-on-Dunsmore, Rugby, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
23. SNV Netherlands Development Organisation {Stichting SNV Nederlandse Ontwikkelingsorganisatie} (SNV), The Hague, The Netherlands
24. SustainUS, New York, New York, United States of America
25. TEARFUND, Teddington, Middlesex, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
26. Tropical Forest Group (TFG), Santa Barbara, California, United States of America
27. University of Potsdam, Potsdam, Germany
28. University of Tokyo (IR3S), Tokyo, Japan
29. Wildlife Conservation Society (WCS), Bronx, New York, United States of America
